

QUARANTE MÉLODIES PROGRESSIVES
avec accompagnement facultatif de cor anglais

FORTY PROGRESSIVE
MELODIES
with optional accompaniment
for Cor Anglais

VIERZIG FORTSCHRITENDE
MELODIEN
mit Englischhorn-Begleitung
ad libitum

CUARENTA MELODÍAS
PROGRESIVAS
con acompañamiento facultativo
de corno inglés

Moderato (♩ = 84)

(1) Ne pas couper le La (le Sol).
Au contraire, bien donner au son
toute la valeur de la note (L. ou S-1).

(2) Il ne faut pas respirer ici
bien que le motif initial reprenne,
ne 2 est audient. Une respiration
aurait l'inconvénient d'interrompre
le rythme, le conduit mélodique (F. S. F. qui com-
me le thème. Si ces 2 notes étaient
supprimées, la respiration s'im-
poserait.

(1) Do not cut the value of the
of the A (G). On the contrary,
give the note its full value.
(L or G)

(2) Do not breathe here although
the initial theme starts again
at this point. A breath would
have the disadvantage to inter-
rupt the melodic link (F. S. F.)
with leads back to the theme.
Should these two notes be left
out a breath would become im-
perative.

(1) Das A (das G) nicht abzu-
sen, im Gegenteil: dem Klang
den ganzen Notenwert (A oder
G) geben.

(2) Hier darf nicht geatmet wer-
den, obwohl das Anfangsmotiv
an dieser Stelle wieder beginnt.
Ein Atemholen hätte den Nach-
teil, den melodischen Übergang
(F. S. F.) der zum Thema zurück-
führt, zu unterbrechen. Wenn diese
beiden Noten gestrichen wären,
würde sich hier eine Atempaus-
aufrängen.

(1) No cortar el La (o Sol).
Al contrario, dar el sonido todo el
valor de la nota (La o Sol).

(2) No se debe respirar aquí, a
pesar de que se repite el moti-
vo inicial. Una respiración
tendría el inconveniente de
interrumpir el movimiento de
interrompido el movimiento
melódico (F. S. F.) que con-
duce al tema. Si estas 2 notas
no existiesen, la respiración
sería necesaria.